

DIN EN 54-4/A2



ICS 13.220.20

Änderung von
DIN EN 54-4:1997-12 und
DIN EN 54-4/A1:2003-03

**Brandmeldeanlagen –
Teil 4: Energieversorgungseinrichtungen;
Deutsche Fassung EN 54-4:1997/A2:2006**

Fire detection and fire alarm systems –
Part 4: Power supply equipment;
German version EN 54-4:1997/A2:2006

Systèmes de détection et d'alarme incendie –
Partie 4: Equipement d'alimentation électrique;
Version allemande EN 54-4:1997/A2:2006

Gesamtumfang 27 Seiten

Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) im DIN
DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2007-01-01.

Die CE-Kennzeichnung von Bauprodukten in Deutschland kann erst nach Veröffentlichung der Fundstelle dieser DIN-EN-Norm im Bundesanzeiger von dem dort genannten Termin an erfolgen.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 72 „Brandmelde- und Feueralarmanlagen“ (Sekretariat: BSI, Großbritannien) erarbeitet und wird auf nationaler Ebene vom Arbeitsausschuss NA 031-02-01 AA „Brandmelde- und Feueralarmanlagen“ betreut.

Die Systemanforderungen und technischen Anwendungsregeln für Energieversorgungseinrichtungen nach dieser Norm und für deren Verwendung in Brandmeldeanlagen für Gebäude, sind in den nationalen Normen DIN 14675 und DIN VDE 0833-2 (VDE 0833-2) (siehe Nationaler Anhang NA) festgelegt.

Diese Norm enthält die Änderung A2:2006-10 der Europäischen Norm EN 54-4:1997.

Von CEN/TC 72 ist eine konsolidierte Fassung der EN 54-4 in Vorbereitung.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 54-4:1997-12 und DIN EN 54-4/A1:2003-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Änderung A2 eingearbeitet (siehe b) bis f));
- b) Anhang ZA von DIN EN 54-4/A1:2003-03 wurde aktualisiert;
- c) normative Verweisungen wurden aktualisiert.
- d) Anforderungen an Energieversorgungseinrichtungen, die in andere Brandmeldeanlagen-Produkte integriert werden, wurden ergänzt;
- e) die EMV-Anforderungen wurden aktualisiert;
- f) Korrektur redaktioneller und technischer Fehler.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 14675, *Brandmeldeanlagen — Aufbau und Betrieb*

DIN VDE 0833-2 (VDE 0833-2), *Gefahrenmeldeanlagen für Brand, Einbruch und Überfall — Teil 2: Festlegungen für Brandmeldeanlagen (BMA)*

89/106/EWG, *Richtlinie des Rates vom 21. Januar 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte*

BauPG, *Gesetz über das Inverkehrbringen von und den freien Warenverkehr mit Bauprodukten zur Umsetzung der Richtlinie 89/106/EWG des Rates vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte und anderer Rechtsakte der Europäischen Gemeinschaften (Bauproduktengesetz — BauPG)*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

**Brandmeldeanlagen —
Teil 4: Energieversorgungseinrichtungen**

Fire detection and fire alarm systems —
Part 4: Power supply equipment

Systèmes de détection et d'alarme incendie —
Partie 4: Equipement d'alimentation électrique

Diese Änderung A2 modifiziert die Europäische Norm EN 54-4:1997. Sie wurde vom CEN am 3. Mai 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen diese Änderung in der betreffenden nationalen Norm, ohne jede Änderung, einzufügen ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Änderung besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe und Abkürzungen.....	6
4 Allgemeine Anforderungen.....	6
5 Funktionen.....	7
6 Werkstoffe, Ausführung und Herstellung.....	8
7 Dokumentation.....	8
8 Kennzeichnung	8
9 Prüfungen	8
Anhang A (normativ) Laborverfahren zur Überprüfung der Übereinstimmung mit den Anforderungen nach 5.2.1 und 5.4 c).....	14
Anhang ZA (informativ) Abschnitte, die Bestimmungen der EG-Bauproduktenrichtlinie (89/106/EWG) ansprechen.....	16

Ergänzungen zum Inhaltsverzeichnis:

In 9.9 wird die Überschrift „Elektrostatische Entladungen (in Betrieb)“ **gestrichen und ersetzt durch:** „Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)“.

„9.10 Abgestrahlte elektromagnetische Felder (in Betrieb)“ **wird gestrichen und ersetzt durch:** „9.10 (gestrichen)“

„9.11 Spannungsspitzen – schnelle transiente Störgrößen/Bursts (in Betrieb) **wird gestrichen und ersetzt durch:** „9.11 (gestrichen)“

„9.12 Spannungsspitzen – langsame Störgrößen hoher Energie (in Betrieb) **wird gestrichen und ersetzt durch:** „9.12 (gestrichen)“

„9.13 Netzspannungseinbrüche und Netzspannungsunterbrechungen (in Betrieb) **wird gestrichen und ersetzt durch:** „9.13 (gestrichen)“

Vorwort

Dieses Dokument (EN 54-4:1997/A2:2006) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 72 „Brandmelde- und Feuersalarmanlagen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Änderung zur Europäischen Norm EN 54-4:1997 muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Februar 2007, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis August 2009 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EG-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EG-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

In der Änderung A2 dieser Norm werden die zusätzlichen Anforderungen an integrierte Energieversorgungseinrichtungen verbessert und verschiedene Änderungen zur Korrektur vorgenommen, um dadurch dem aktuellen Stand der Technik besser zu entsprechen. Außerdem werden die Beschreibungen der individuellen Störfestigkeitsprüfungen der elektromagnetischen Verträglichkeit durch den Verweis auf die EMV-Produktfamilien-Norm EN 50130-4 ersetzt, redaktionelle Korrekturen zur Verbesserung der allgemeinen Verständlichkeit und eine Aktualisierung der normativen Verweisungen vorgenommen.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Diese Änderung dient dazu:

- a) Anforderungen an Energieversorgungseinrichtungen hinzuzufügen, die in andere Brandmeldeanlagen-Produkte integriert werden und diese an den Stand der Technik anzugleichen;
- b) die EMV-Anforderungen von EN 54-4:1997 zu aktualisieren und diese an die Anforderungen für die EMV-Produktfamilien-Norm für Gefahrenmeldeanlagen anzugleichen;
- c) verschiedene Änderungen vorzunehmen, um dadurch Fehler zu korrigieren und dem aktuellen Stand der Technik besser zu entsprechen;
- d) redaktionelle Änderungen zur Verbesserung der allgemeinen Verständlichkeit vorzunehmen;
- e) die normativen Verweisungen zu aktualisieren.

Vorwort

Das Datum der Zurückziehung ist durch folgendes zu ersetzen:

August 2009

1 Anwendungsbereich

Der Anwendungsbereich ist durch folgenden Text zu ersetzen:

Diese Europäische Norm legt Anforderungen, Prüfverfahren und Leistungsmerkmale für Energieversorgungseinrichtungen für Brandmeldeanlagen in Gebäuden fest. Diese Norm gilt für das Bestandteil L nach Bild 1 der EN 54-1:1996 und für Energieversorgungseinrichtungen, die andere Bestandteile als die Brandmelderzentrale direkt mit Energie versorgt, es sei denn in den anderen Teilen der Normenreihe EN 54 ist es anders festgelegt.

2 Normative Verweisungen

In Abschnitt 2 ist die Aufzählung ab „EN 54 Brandmeldeanlagen“ bis zum Ende des Abschnittes zu streichen und durch folgende zu ersetzen:

EN 54-1:1996, *Brandmeldeanlagen — Teil 1: Einleitung*

EN 54-2:1997, *Brandmeldeanlagen — Teil 2: Brandmelderzentralen*

EN 54-7:2000, *Brandmeldeanlagen — Teil 7: Rauchmelder; Punktförmige Melder nach dem Streulicht-, Durchlicht- oder Ionisationsprinzip*

EN 50130-4:1995, *Alarmanlagen — Teil 4: Elektromagnetische Verträglichkeit — Produktfamiliennorm: Anforderungen an die Störfestigkeit von Anlageteilen für Brand- und Einbruchmeldeanlagen sowie Personen-Hilferufanlagen*

EN 60068-1:1994, *Umweltprüfungen — Teil 1: Allgemeines und Leitfaden (IEC 60068-1:1988 + Corrigendum Oktober 1988 + A1:1992)*

EN 60068-2-1:1993, *Umweltprüfungen — Teil 2: Prüfungen — Prüfgruppe A: Kälte (IEC 60068-2-1:1990)*

EN 60068-2-6:1995, *Umweltprüfungen — Teil 2: Prüfungen — Prüfung Fc: Schwingen, sinusförmig (IEC 60068-2-6:1995 + Corrigendum 1995)*

EN 60068-2-47:2005, *Umweltprüfungen — Teil 2-47: Prüfverfahren — Befestigung von Bauelementen, Geräten und anderen technischen Erzeugnissen beim Schwingen, Stoßen und ähnlichen dynamischen Prüfungen (IEC 60068-2-47:2005)*

EN 60068-2-75:1997, *Umweltprüfungen — Teil 2: Prüfungen — Prüfung Eh: Hammerprüfungen (IEC 60068-2-75:1997)*

EN 60068-2-78:2001, *Umweltprüfungen — Teil 2-78: Prüfungen — Prüfung Cab: Feuchte Wärme, konstant (IEC 60068-2-78:2001)*

EN 60529:1991, *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 60529:1989)*

EN 60721-3-3:1995, *Klassifizierung von Umweltbedingungen — Teil 3: Klassen von Umwelteinflussgrößen und deren Grenzwerte — Hauptabschnitt 3: Ortsfester Einsatz, wettergeschützt (IEC 60721-3-3:1994)*